



FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE

Budget för landskapet Åland år 1995

1994-95

nr 4

Fr nr 3

FM nr 1-71

SAMMANFATTNING

Landskapsstyrelsens förslag

Landskapsstyrelsen föreslår att för landskapet Åland antas en budget för år 1995 uppgående till 944.985.000 mark. I förhållande till budgeten för år 1994 inklusive den första tilläggsbudgeten ökar omslutningen med 8,0 procent.

Motionerna

I anslutning till budgetförslaget har 71 finansmotioner inlämnats.

Utskottets förslag

Utskottet föreslår att den föreslagna budgeten godkänns utan ändringar i totalutgifterna och att samtliga finansmotioner förkastas.

UTSKOTTETS SYNPUNKTER

Allmän motivering

Konjunkturutvecklingen

Utskottet har erfarit att konjunkturutvecklingen för landskapet för tillfället är svag. I de omgivande regionerna utvecklas dock konjunkturerna positivt, närmast genom en uppgång när det gäller den exportbaserade verksamheten men även ifråga om delar av hemmamarknaden. För närvarande råder tillika inflationsförväntningar till följd av höjda råvarupriser och krav på högre löner.

Med hänsyn till att konjunkturläget i landskapet delvis påverkas av läget i de omkringliggande områdena och av att motsvarande utveckling här i regel följer senare, bedömer utskottet att det svaga läget fortgår. Uppgången annorstädes kan i sig beräknas ge spillover- och andra positiva effekter också i landskapet. Utskottet anser dock att det gäller för näringslivet, landskapet och befolkningen att själva skapa förutsättningarna för en uppgång med alla tänkbara medel utan att blint sätta tilltro till att uppgången i de omgivande regionerna automatiskt genererar tillväxt hos oss.

Projekt i syfte att främja sysselsättningen

Utskottet har erfarit att sysselsättningsläget i landskapet under innevarande år har

förändrat sig i förhållande till fjolåret. Antalet arbetslösa under hösten har i sig uppgått till samma nivå som tidigare år, men efterfrågan på arbetskraft har varit större denna sommar än året innan. Sysselsättningsläget under hösten och de kommande vintermånaderna är dock enligt utskottets uppfattning fortsättningsvis otillfredsställande och har tidvis till och med försämrats.

Beträffande byggbranschen kan konstateras att även administrativ personal nu permitterats. En ännu svagare efterfrågan i branschen kan medföra att det finns en risk för att arbetskraften skingras så, att den inte är tillgänglig att mobiliseras vid en konjunkturuppgång.

Beträffande turismen har utskottet erfarit att mindre kapitalintensiva anläggningar i huvudsak varit lönsamma. Däremot har mycket kapitalintensiva anläggningar, särskilt de där investeringarna gjorts under senare år, relativt stora ekonomiska problem. Även Estonia-olyckan har här bidragit till en nedgång till följd av ett kraftigt bortfall i kundunderlaget.

Beträffande viljan att uppta krediter för investeringar har utskottet erfarit att det för närvarande föreligger en ringa efterfrågan på krediter för produktiva investeringar. En viss efterfrågan kan dock noteras på shippingsidan. Kreditvolymen i landskapet kan därför antas ha minskat.

Med hänvisning till arbetsmarknadsläget och avsaknaden av investeringsvilja, förenar sig utskottet i landskapsstyrelsens strävanden att främja sysselsättningen. Liksom tidigare år har landskapsstyrelsen närmast uppehållit sig kring frågan om större infrastrukturella satsningar. Utskottet förordar landskapsstyrelsens avsikt att fortsättningsvis upprätthålla en dialog tillsammans med Mariehamns stad i syfte att överenskomma om lämpligt objekt och förutsättningarna härför.

Liksom landskapsstyrelsen anser utskottet att ett program med mindre utspridda investeringar kunde vara ett gångbart alternativ, om enighet om de s.k. storprojekten inte nås.

Utskottet anser fortsättningsvis att landskapet inte skall ta huvudmannaskapet för de projekt som eventuellt förverkligas, utan att byggandet och det framtida driftansvaret skall ankomma på andra utomstående parter.

Utskottet konstaterar att de resurser, som f.n. är föreslagna att användas för ändamål som senare preciseras, uppgår till ca 15.000.000 mark i förevarande budgetförslag. Eftersom fråga totalt sett är om begränsade resurser poängterar utskottet att det i avsaknad av

underlagsmaterial inte kan ta ställning till vilken typ av projekt som i första hand skall prioriteras. I sammanhanget bedömer utskottet dock att projekt som optimalt ger multiplikatoreffekter, samtidigt som de är ekonomiskt lönsamma i driften, skall kunna understödjas. Projekt som däremot inte ger långtidssysselsättning och driftsöverskott kan dock inte, trots att projektet i sig är stort under byggnadsskedet, anses vara önskvärda satsningar.

Främjande av näringarna och Ålandsbilden

Utskottet har fört en diskussion om på vilket sätt landskapet kunde bidra till att näringslivet och de näringar som är representerade främjas utöver ett deltagande med sysselsättningsskapande åtgärder. Utskottet har härvid valt att se på frågan i ett mera allmänt och brett perspektiv.

Inledningsvis konstaterar utskottet att landskapets geografiska läge i sig är en nackdel transportekonomiskt sett. Vår hemmamarknad är också så liten att det här är svårt att bedriva kompetensintensiv verksamhet, med undantag för sjöfartsnäringen, som företräder stor kompetens även internationellt. Utskottet anser det dock viktigt att verksamhetsförutsättningar skapas för nyetableringar. Utskottet efterlyser här framförhållning och idériakedom sålunda att nyetableringar möjliggjordes i större skala. Samtidigt är det angeläget att sådana grundläggande förutsättningar som är naturliga tas tillvara vid sidan av att befintliga näringar vidareutvecklas.

Härvid anser utskottet att en förutsättning för utvecklandet av näringslivet är att bilden av landskapet såsom etableringsort är positiv. Utskottet finner det viktigt att autonomi framhålls på ett sådant sätt att inte enbart begränsningarna i t.ex. hembygdsrätts- och näringsrättsinstituten betonas. Genom att mera intensivt och positivt upplysa om de möjligheter som landskapet kan erbjuda utomstående företagare och investerare, kunde en bredare bas för tjänste- och varuproduktionen möjliggöras. Utskottet föreslår därför att landskapsstyrelsen startar ett projekt i syfte att främja Ålandsbilden. Eventuellt kunde flera personer anställas för projektet för en kortare tid. Med hänsyn till Europaintegrationen kunde det också undersökas om EU-medel är tillgängliga, under förutsättning att ett särskilt program utformas för projektet.

Härutöver anser utskottet att landskapsstyrelsen, vid behov i samråd med näringslivets organisationer, exempelvis inom ramen för projektet ovan kunde syssla med mera uppsökande verksamhet och inte enbart informationsförmedling, så att direktkontakter tas med presumtiva nyetablerare i de omkringliggande regionerna. Av sagda orsaker anser utskottet det även motiverat med ett Ålandskontor i Stockholm och en egen informatör för landskapsstyrelsen. Utskottet tar dock inte i detta skede någon ställning till hur nämnda enheter skall utformas, utan inväntar landskapsstyrelsens förslag i frågan

beträffande uppläggningsen och medelsbehovet.

Landskapet och EU

Till följd av att Finlands riksdag beslutat att Finland blir medlem av den Europeiska unionen vid ingången av år 1995 och landskapet givit sitt bifall till anslutningsfördraget, är även Ålands EU-medlemskap ett faktum från ingången av nästa år. Beträffande de finansiella verkningarna av ett EU-medlemskap för landskapets del hänvisar utskottet i första hand till sitt utlåtande till lagutskottet i frågan om godkännande av vissa bestämmelser i fördraget om Finlands anslutning till Europeiska unionen (Lu bet. nr 1/1994-95).

Utskottet konstaterar att anpassningen av landskapets budget till EU-medlemskapet kommer att beaktas så, att landskapsstyrelsen till vårsessionen överlämnar en tilläggsbudget till lagtinget avseende en genomgång av huruvida budgeteringen utförts och medelsbehovet bedömts korrekt. Av sagda orsaker föreslår utskottet att de motioner, i vilka begärts ändringar av anslagen till följd av en anslutning, förkastas.

Utskottet konstaterar att förvaltningsorganisationen snarast möjligt behöver anpassas till det nya läget så, att förvaltningens kompetens och effektivitet fortsättningsvis kan garanteras.

Avslutningsvis påpekar utskottet vikten av att landskapets förhållande till kommunerna klargörs. Landskapet kan förvaltningstekniskt bedömas ha såväl en nationell som en regional roll. Exempelvis behöver utvärderingen och uppföljningen vad avser arbetet med projektansökningar, vilka syftar till att erhålla stöd ur EU:s fonder, klargöras så att frågan om huruvida det är kommunen eller landskapet som skall stå för rådgivning, slås fast. Utskottet anser även att landskapet behöver vara kommunerna behjälplig i deras kontakter till kommissionen i frågor som anses vara av kommunal natur.

Landskapsandelsreformen

De centrala målsättningarna för reformeringen av landskapsandelssystemet för socialvården, undervisnings- och kulturverksamheten samt kommunernas allmänna landskapsandelssystem var, att kommunernas landskapsandelar för driftskostnaderna i fortsättningen skall beräknas på kalkylerade grunder. Härutöver gavs kommunerna frihet att ordna sin verksamhet inom ramen för den kommunala självstyrelsen. Reformen avsåg att sporra till ett ekonomiskt tänkande och att erbjuda ett enkelt och smidigt system med mindre gransknings- och redovisningsarbete.

Landskapsandelsreformen har varit tillämplig från ingången av innevarande budgetår. Utskottet har erfarit att landskapsstyrelsen avser att vid förhandlingar med företrädare

från kommunerna följa med de gradvisa verkningarna av det nya systemet.

Delfinansieringen av hälso- och sjukvården

Utskottet noterar att ett av problemen kring landskapsandelsreformen har rört frågan om delfinansieringen av hälso- och sjukvården i landskapet. Under innevarande år, vilket även föreslagits för år 1995, har kommunerna tillsammans med landskapet svarat för att hälso- och sjukvård tillhandahålls samt för driftkostnaderna för åldringssjukvården så, att kommunernas andel av förpliktelsen debiterats genom att de till landskapet betalar ett belopp motsvarande en uttaxering per skatteöre om 3,5 penni. Till grund för beräkningen av beloppets storlek har lagts det totala antalet skatteören enligt de slutförda beskattningarna för skatteåren 1992 respektive 1993. Fråga är om ett temporärt arrangemang, vilket ersatt uppbärandet av landskapsskatt för nämnda finansiering av hälso- och sjukvården.

Beträffande den omständigheten huruvida hälso- och sjukvården även efter utgången av år 1995 skall delfinansieras temporärt på det vis som har skett under år 1994-1995 eller huruvida landskapsskatt skall uppbäras, anser utskottet att det temporära systemet med fördel kunde vara i bruk fram till dess att hela landskapsandelsreformen utvärderas år 1997 i stöd av landskapslagen om landskapsandelar till kommunerna (70/93) 6 § 2 mom.

Beräkningen av landskapsandelarna

I syfte att utvärdera grunderna för det material som utgör underlag för de kalkylerade landskapsandelarna har utskottet införskaffat sifferuppgifter med anknytning till kommunernas hushållning (bilagorna 1-4) från Ålands statistik- och utredningsbyrå. Utskottet bedömer uppgifterna som intressanta, men konstaterar samtidigt att det är omöjligt dra annat än generella slutsatser av materialet, då det kan finnas brister i jämförelserna till följd av att kommunerna tillämpar sinsemellan olika redovisningssystem.

Enligt utskottets uppfattning är huvudproblemet med landskapsandelsreformen att kommunerna gick in i systemet med så olika förutsättningar och utan att det samtidigt fanns en tillräcklig utjämningsmekanism dem emellan. Utskottet anser därför att landskapsstyrelsen har orsak att tillsätta en utredning som ser över verkligheten i de enskilda kommunernas hushållning, analyserar de olikheter som uppdragas och bedömer vilka konsekvenser dessa haft på uträkningen av landskapsandelarna samt vidtar åtgärder med anledning av utredningsresultatet.

Utskottet anser att de olikheter i förutsättningarna som därmed uppdragas behöver beaktas så att reglerna omarbetas i syfte att säkerställa en utjämnings effekt mellan kommunerna. Oavsett mindre regeljusteringar behöver landskapsandelsreformen dock fortsättningsvis

utvärderas så att större ändringsbehov av exempelvis clearingsystemet aktualiseras det s.k. justeringsår som inkommer närmast.

Ålands hälso- och sjukvård

Genom den s.k. ÅHS-reformen samordnades de tre tidigare hälso- och sjukvårdsorganisationerna till en gemensam organisation. Härigenom blev beslutsgången inom sektorn samordnad, förenklad och i en del fall centraliserad, samtidigt som många beslut kommer att tas närmare den aktuella verksamheten. Syftet med reformen har varit att främja en helhetsbetonad organisationsutveckling och resursanvändning samt att därmed möjliggöra en förbättrad plattform för en kvalitetsmässig utveckling och koordinering av hälso- och sjukvården i landskapet.

Genom samordningen övertog ÅHS-administrationen merparten av de uppgifter som tidigare ankommit på andra hälso- och sjukvårdshuvudmän, samtidigt som finansieringen omstrukturerades så att landskapet bär det totala kostnadsansvaret.

Byrån för hälso- och sjukvårdsärenden

Till följd av dels lagstiftningen om planering av och landskapsandel för socialvården, dels ÅHS-reformen, har en tyngdpunktsförskjutning i byråns uppgifter skett samtidigt som vissa uppgifter försvunnit. Kontrollfunktionen rörande användningen av landskapsandelar inom kommunalförbunden har övergått till en kontinuerlig tillsyn och kvalitetsutveckling inom vårdapparaten samt kartläggning av hälso- och sjukdomstillståndet i landskapet.

Utskottet har erfarit att landskapsstyrelsen för tillfället genomgår befattningsbeskrivningarna för de tjänster som är anknutna till byrån. Med hänsyn till den nya situationen anser utskottet att byråns arbetsuppgifter samtidigt kan klargöras så att rollfördelningen mellan byrån och Ålands- hälso och sjukvårds organisation är tydlig och överlappningar undviks.

Satsningarna på hälso- och sjukvård samt åldringsvård

Utskottet har inhämtat att antalet vårdplatser inom hela vårdsystemet i form av tillgängliga bäddar har fördelat sig enligt följande under året:

Ålands centralsjukhus	116 platser
Grelsby sjukhus	35 platser
Gullåsen	<u>98 platser</u>
	249 platser
Trobergshemmet	55 platser
De gamlas hem	67 platser
(Sunnanberg)	<u>17 + 1 periodplats</u>
	140 platser

Som jämförelsematerial har utskottet erhållit uppgifter om den bedömning som gjorts för år 1995 i riket avseende behovet av bäddplatser per 1.000 invånare:

På sjukhus: 2,4 vårdplatser per 1.000 invånare
Motsvarar för Ålands del ett behov om 60 platser för hela befolkningen

Inom psykiatri: 1,0 vårdplatser per 1.000 invånare
Motsvarar för Ålands del ett behov om 25 platser för hela befolkningen

Inom äldreomsorgen och motsvarande: 6,5 platser per 1.000 invånare
Motsvarar för Ålands del ett behov om 162,5 platser för hela befolkningen

Härutöver har utskottet inhämtat att de totala kostnaderna för samtliga sjukvårdsformer sammantaget per capita motsvarar de kostnader som uppbärs i motsvarande förhållanden i huvudsak inom universitetscentralsjukhusvården. Orsaken till detta bedömer utskottet vara att jourberedskap inom specialistsjukvården upprätthålls.

Av uppgifterna drar utskottet den slutsatsen att beredskapen inom sjukvårdssystemet totalt sett är högre än den beredskap som upprätthålls i riket i motsvarande situationer. Resultatet kan vara att vissa resurser inte används fullt ut. Utskottet har inhämtat att nedskärningar i antalet bäddar dock har gjorts tidigare i syfte att använda resurserna mer rationellt och ekonomiskt.

Synpunkter på genomförandet av ÅHS-reformen

Då den nya organisationen Ålands hälso- och sjukvård genomfördes förväntades de ekonomiska konsekvenserna bli besparingar i form av rationaliseringsvinster och kvalitetsförbättringar. Efter en tids drift kan konstateras att inbesparingar närmast gjorts på den administrativa sidan i form av samordning av kanslifunktioner. Bedömningen av eventuella kvalitetsförbättringar kan dock till följd av sakens natur göras först efter en längre tid.

För att säkra en höjning av vårdens kvalitet till ett rimligt pris anser utskottet att alla närregioners utbud på sjukvårdstjänster kontinuerligt behöver utredas så att klarhet nås beträffande i vilka fall det totalt sett är mera ändamålsenligt att remittera patienter vidare och i vilka fall exempelvis specialisttjänster skall inköpas att utnyttjas i den egna vårdapparaten.

Utskottet har inhämtat att det har blivit mindre ekonomiskt förmånligt för en resultatenhet att remittera patienter till instanser utanför landskapet då sjukvårdstjänster numera är dyrare. Utskottet anser dock att patientens behov av trygg och säker vård bör prioriteras före strikt ekonomiska överväganden. Härvid vill utskottet framhålla att den beredskap, det innehåll och den struktur vårdapparaten i landskapet har för närvarande kan bedömas vara motiverad med hänsyn till landskapets läge. Genom att bedriva hälso- och sjukvård

i nuvarande skala kan mångsidighet och närhet i vården erbjudas befolkningen. Utskottet understryker dock att ändringar i prioriteringarna det oaktat skall kunna göras om detta motiveras av utvecklingen och t.ex. resultat inom den medicinska forskningen. Utskottet anser likaså att behovet av en kvalificerad och välutbyggd vårdapparat inte får hindra en rationell användning av tekniska och personella resurser även i framtiden.

Synpunkter på åldringsvården i landskapet

Utskottet konstaterar att frågan om åldringsvård i sig är en angelägenhet som långt ankommit på kommunerna. Eftersom det på kommunalt initiativ har tillsatts en arbetsgrupp för en helhetsmässig genomgång av åldringsvården, betonar utskottet vikten av att dessa frågor också penetreras på landskapsnivå.

Långtidssjukvård ges för närvarande vid Gullåsen, till vilken institution patienten intas för en längre tid på medicinska grunder. Akut åldringssjukvård avser däremot av sjukvård på medicinska grunder under en kort period vid Ålands centralsjukhus.

Vid De Gamlas hem och Trobergshemmet erhåller de äldre vård på sociala kriterier, även om en viss medicinsk bedömning ingått vid antagningen. Äldreomsorg på sociala kriterier kan även ges i omsorgshem och servicehus.

Utskottet anser att en alltför skarp gräns mellan vården på medicinska och sociala kriterier kan leda till att äldre personer blir pendlande mellan institutionerna beroende på hälsotillståndet. Det bör därför eftersträvas att sagda klara tudelning om möjligt med hänsyn till rationella och ekonomiska överväganden frångås i ett långtidsperspektiv.

Utskottet har vidare erfarit att de patientavgiftssystem som vårdinrättningarna tillämpar skiljer sig från varandra. Exempelvis uppbärs på Gullåsen en månadsavgift beräknad enligt inkomst och förmögenhet, medan på ÅCS uppbärs fasta patientavgifter per dygn. På grund av de längre vistelsetiderna i långtidssjukvården och den övriga åldringsvården i förhållande till varaktigheten i vården vid sjukhusvård, anser utskottet dock att de betalningssystem som tillämpas är acceptabla ur social synvinkel.

Trafikplaneringen

I samband med budgetförslaget presenterar landskapsstyrelsen en preliminär långtidsplan för trafikutvecklingen.

På grund av att ett fullständigt förslag till trafikplan kommer att föreläggas lagtinget för behandling under våren 1995, avstår utskottet i detta skede ifrån att gå in i detalj på förslaget.

Utskottet framhåller dock generellt beträffande kortruttsystemet för färjtrafiken att detta borde byggas ut. Det är utskottets åsikt att trafikplanen skall läggas upp så långsiktigt att såväl gjorda som nu planerade investeringar kan utnyttjas så att de sammanfaller med framtida investeringar. Då beslut fattas om investeringar i nya byggnadsprojekt behöver även de inbesparingar beslutet totalt sett medför anges.

Utskottet anser likaså att landskapsstyrelsen vid uppgörandet av långtidsplanen borde undersöka tillgången till lättare och billigare tonnage som är anpassat till trafiken turtoppar och till årstiderna samt i övrigt är lämpligt i förhållande till dels rutterna, dels turtätheten. Härvid kan t.ex. befintligt materiel kompletteras med nya fartygskonstruktioner.

Utskottet finner vidare att kollektivtrafiken till sin utbyggnad och tidtabell behöver anpassas så att den även på ett transportekonomiskt rimligt och ändamålsenligt sätt tjänar färjtrafikens kortruttsystem.

Beträffande vägnätet hänvisar landskapsstyrelsen till att tiden mellan ombeläggningar av vägnätet med nuvarande resurer blir i medeltal 17 år, mot ca 10 år i medeltal hittills. Utskottet anser att nuvarande förhållanden inte är godtagbara på sikt och att ett förslag till lösning på problemet behöver framläggas.

Detaljmotivering

UTGIFTER

23.Ht 01. MOTORFORDONSBYRÅN

23.09.01. Avlöningar (F)

Det första stycket i detaljmotiveringen stryks såsom ett skrivfel.

I samband med behandlingen av anslaget har utskottet tagit ställning till finansmotion nr 4/1994-95. Utskottet föreslår att den förkastas då den tjänst som avses i motionen inte inrättas.

24 Ht. 15. ÖVERFÖRING TILL PENSIONS FOND

24.15.60. Överföring till pensionsfond

Momentet avser anslag för pensioner sålunda att avsikten är att inrätta en pensionsfond utanför budgeten till vilken inledningsvis överförs 40.300.000 mark.

Utskottet har inhämtat att landskapsstyrelsen avser att årligen föreslå att ett anslag om ca 15.000.000 mark upptas för överföring till den fond som inrättas med landskapslagstiftning. Eventuella ställningstaganden i saken slår utskottet dock fast först då pensionslagstiftningen föreläggs lagtinget för behandling.

25.Ht 15. ÖVRIGA HÄLSO- OCH SJUKVÅRDSUPPGIFTER

25.15.50. Understöd för ambulansflygningar

Landskapsstyrelsen avser att ingå avtal med ett i landskapet verksamt bolag som bedriver luftburen räddningsverksamhet med helikopter i syfte att trygga tillgången till en rimlig beredskapsnivå för ambulans-, räddnings-, spanings- och patienttransportuppdrag.

Utskottet har tagit del av det betänkande som arbetsgruppen för luftburna patienttransporter (Åländsk utredningsserie 1994:8) avgivit, och konstaterar att avtalslöst tillstånd råder på området så att ingen part hittills knutits upp att ha ett formellt ansvar för att transporttjänster tillhandahålls.

Liksom landskapsstyrelsen anser utskottet att nuvarande situation är otillfredsställande med hänsyn till att behovet av transporter är ett hundratal fall i året. Tillgången på transporttjänster på området behöver därför garanteras genom att avtal om köp av tjänster tecknas. Härmed skall eftersträvas att det system som byggs upp har bästa möjliga täckning med tanke på säkerheten i vården för patienterna.

Utskottet bedömer att den föreslagna uppläggningsen i sig är rimlig i förhållande till kostnaderna. Utskottet har dock erfarit att det under vissa sammanfallande omständigheter, vilka betingas av dels väderleksförhållandena, dels transportens art, kan uppstå situationer då det föreslagna förfarandet inte tillfullo är ägnat att trygga att transporten kan genomföras med helikopter. För att säkerställa en rimlig miniminivå avseende tillgången på transporter i nämnda situationer eller då helikoptern är på service, anser utskottet att det kunde övervägas att även knyta annan jourberedskap till systemet.

26 Ht. 07. ÅLANDS YRKESSKOLA

I kapitel motiveringen rättas ett skrivfel sålunda att det tredje stycket får följande korrekta lydelse: "Utbildning inom social- och hälsovårdsområdet:

- grundexamen i social- och hälsovård, vt 1 klass, ht 2 klasser
- primärskötarexamen vt 1 klass, ht 1 klass".

26 Ht.

27. PENNINGAUTOMATMEDEL FÖR UNGDOMSARBETE OCH IDROTT

Ålands idrottsförbund har påtalat att budgetramen för förbundets verksamhet bör ändras så att lånemoment 26.27.87 minskas med 100.000 mark till 400.000 mark, samtidigt som bidragsmoment 26.27.53 ökas med samma summa till 2.460.000 mark. Omdisponeringsbehovet motiveras bl.a. med att lånebehovet är mindre än det budgetförslaget utgår ifrån och att ytterligare medel behövs för internationellt idrottsengagemang.

I förslaget till budget har bidragsmedel för vissa Ålands idrottsförbunds behov (Optimistjolle VM) därtill budgeterats separat under moment 24.10.50.

Utskottet har erfarit att Ålands idrottsråd ursprungligen tillmötesgått förbundet i nu yrkat avseende, såvida rådet beviljas de medel som begärts.

Utskottet konstaterar att budgetanslagen i någon mån understiger det totalbelopp som yrkats av Ålands idrottsförbund till följd av att ramen för Ålands idrottsråd blev mindre än väntat. Utskottet har dock inhämtat att vissa tillgängliga medel kan omdisponeras så att Ålands idrottsförbund och idrottsrörelsens internationella engagemang erhåller erforderligt stöd. Detta får dock inte innebära att tillgången på medel för andra föreningar försämras nämnvärt.

26 Ht.

33. KASTELHOLMS FORNMINNESOMRÅDE

26.33.77. Byggande av gästhamn (R)

Under momentet föreslås ett delanslag om 900.000 mark för projektering och byggande av en småbåtshamn på landskapets vatten invid Jan Karlsgården under förutsättning bl.a. att kommunen deltar i finansieringen.

Utskottet konstaterar angående förutsättningarna i detaljmotiveringen att dessa i detta avseende är felaktigt angivna, eftersom den kommun där fastigheten är belägen inte ämnar delta i kostnaden. Delinitiativtagare till projektet är en lokal småbåtssklubb som har för avsikt att som lokal intressent hyra eller lösa in platserna i den färdigställda småbåtshamnen för sitt behov och på detta sätt delta som finansiär. Utgångspunkten är dock

att arrendetagaren av Jan Karlsgården eller någon annan fristående part driver själva verksamheten i marinan.

I samband med behandlingen av anslaget har ställning till finansmotion nr 17/1994-95 tagits. Utskottet föreslår att motionen förkastas då det inte funnits grund att minska anslaget med de motiveringar motionärerna föreslagit.

27 Ht.

14. SKÖTSEL AV JORDEGENDOMAR

27.14.74.

Grundreparationer (R)

Av detaljmotiveringen framgår att momentet är avsett att användas så att ett landsbygdscentrum kan inrymmas i det gamla skolhusets våning 1 och 2 vid Ålands lantmannaskola.

Inrättandet av ett landsbygdscentrum har utretts av en arbetsgrupp (Åländsk utredningsserie 1994:12). I huvudsak föreslås centret uppbyggt så, att vissa för närvarande offentliga förvaltningsuppgifter, närmast lantbruksrådgivningen, överförs för att handhas av någon vid enheten verksam förening, samtidigt som även andra utomstående föreningar med lantbruksanknytning kopplas till den totala verksamheten. Utskottet har erfarit att renoveringen påbörjas så fort projekteringen och offertförfarandet slutförts, vilket beräknas vara gjort under vårvintern.

Utskottet anser att förutsättningarna för påbörjandet av renoveringsarbetet är att merparten av de tilltänkta samarbetsparterna, vilka avser att verka i lokaliteterna är knutna till verksamheten, att en klar strategi för centrets målsättningar finns mellan samarbetsparterna samt att totalplaneringen över huvudmannaskapet för de anställda som överförs i privat regi och den administrativa organisationen slutförts.

Utskottet finner att en start på renoveringen så fort som möjligt givetvis har exempelvis sysselsättningsskapande effekter under vintermånaderna. Enligt utskottets uppfattning bör dock sådana överväganden vika för kravet på att grunden för större investeringar skall vara klar och ostridig för undvikande av totalt sett onödiga kostnader till följd av bristande uppgifter.

Det upplägg utskottet bekantat sig med förefaller i verkligheten att i stor omfattning fokusera sig kring lantbrukets organisationer. Enligt utskottets uppfattning bör även andra aktörer inom exempelvis hantverk, hemslöjd

och landsbygdsturism involveras praktiskt redan nu så att förverkligandet av centret kommer hela landsbygden till godo i enlighet med den ursprungliga tanken och så att hela medelsbehovet för istandsättandet om möjligt blir känt redan i inledningsskedet.

I samband med behandlingen av anslaget har ställning till finansmotion nr 30/1994-95 tagits. Utskottet föreslår att motionen förkastas då det inte funnit orsak att låta momentet utgå i enlighet med motionärernas förslag.

ÄRENDETS BEHANDLING

Lagtinget har den 22 november 1994 inbegärt finansutskottets yttrande över landskapsstyrelsens budgetförslag för år 1995.

I anslutning till framställningen har utskottet behandlat följande motioner, var och en enskilt för sig:

Ltm Bert Häggblom m.fl.: Om minskning av anslaget för avlöningar (23.08.01) vid Ålands polisdistrikt med 1.000.000 mark (FM nr 1/1994-95).

Ltm Bengt Häger m.fl.: Om minskning av anslaget för övriga konsumtionsutgifter (23.08.29) vid Ålands polisdistrikt med 100.000 mark (FM nr 2/1994-95).

Ltm Jan Liljhage m.fl.: Om minskning av anslaget för anskaffning av inventarier och utrustning (23.08.70) vid Ålands polisdistrikt med 250.000 mark (FM nr 3/1994-95).

Ltm Jan Liljhage m.fl.: Om tillägg till motiveringen under anslaget för avlöningar (23.09.01) vid motorfordonsbyrån. (FM nr 4/1994-95).

Ltm Bert Häggblom m.fl.: Om minskning av anslaget för bostadslån (23.21.83) med 4.800.000 mark (FM nr 5/1994-85).

Ltm Bengt Häger m.fl.: Om att anslaget om 250.000 mark för projektering och utredning för byggnadsinvesteringar (23.22.76) utgår. (FM nr 6/1994-95).

Ltm Jan Liljhage m.fl.: Om upptagande av 2.100.000 mark (23.40) för anställda inom landskapet som önskar avgå under vissa förutsättningar. (FM nr 7/1994-95).

Ltm Bert Häggblom m.fl.: Om höjning av anslaget för allmänna landskapsandelar till kommunerna (24.02.31) med 15.000.000 mark. (FM nr 8/1994-95).

Ltm Bert Häggblom m.fl.: Om minskning av anslaget för överföring till pensionsfond (24.15.60) med 15.000.000 mark. (FM nr 9/1994-95).

Ltm Bert Häggblom m.fl.: Om ändring av motiveringen till momentet för avlöningar (25.12.01) vid Ålands hälso- och sjukvård för att inrätta en tjänst som homeopat. (FM nr 10/1994-95).

Ltm Bert Häggblom m.fl.: Om minskning av anslaget för övriga konsumtionsutgifter (25.12.29) vid Ålands hälso- och sjukvård med 3.000.000 mark. (FM nr 11/1994-95).

Ltm Jan Liljehage m.fl.: Om att anslaget om 1.800.000 mark för byggnadsinvesteringar (25.12.74) vid Ålands hälso- och sjukvård utgår (FM nr 12/1994-95).

Ltm Jan Liljehage m.fl.: Om minskning av anslaget för övriga konsumtionsutgifter (26.07.29) vid Ålands yrkesskola med 400.000 mark. (FM nr 13/1994-95).

Ltm Bert Häggblom m.fl.: Om minskning av anslaget för övriga konsumtionsutgifter (26.08.29) vid Ålands lantmannaskola med 150.000 mark. (FM nr 14/1994-95).

Ltm Bengt Häger m.fl.: Om minskning av anslaget för övriga konsumtionsutgifter (26.11.29) vid Ålands hotell- och restaurangskola med 100.000 mark. (FM nr 15/1994-95).

Ltm Jan Liljehage m.fl.: Om minskning av anslaget för Ribackaprojektet i Kastelholm (26.29.74) med 500.000 mark. (FM nr 16/1994-95).

Ltm Bert Häggblom m.fl.: Om minskning av anslaget för byggande av gästhamn (26.33.77) vid Kastelholms fornminnesområde med 450.000 mark. (FM nr 17/1994-95).

Ltm Bert Häggblom m.fl.: Om minskning av anslaget för resor (27.01.20) vid näringsavdelningens centralförvaltning med 100.000 mark. (FM nr 18/1994-95).

Ltm Bengt Häger m.fl.: Om höjning av anslaget för räntestöd för företagsinvesteringar (27.02.46) med ett 1.000.000 mark. (FM nr 19/1994-95).

Ltm Jan Liljehage m.fl.: Om höjning av anslaget för produktutvecklingslån (27.02.85) med 700.000 mark. (FM nr 20/1994-95).

Ltm Bert Häggblom m.fl.: Om upptagande av ett nytt anslag om 500.000 mark (27.02.90) för samarbete med Mälardistriktet. (FM nr 21/1994-95).

Ltm Bert Häggblom m.fl.: Om upptagande av 1.500.000 mark under ett nytt moment (27.03.60) för att finansiera avtal med uppsökande marknadsförare för att locka turistgrupper till Åland. (FM nr 22/1994-95).

Ltm Bert Häggblom m.fl.: Om upptagande av 500.000 mark under ett nytt moment (27.03.70) för utarbetande av ett långsiktigt program för att skapa förutsättningar för en livskraftig landsbygd och skärgård. (FM nr 23/1994-95).

Ltm Bengt Häger m.fl.: Om höjning av anslaget för praktikantpenning för orientering i arbetslivet (27.05.62) med 1.100.000 mark. (FM nr 24/1994-95).

Ltm Bert Häggblom m.fl.: Om upptagande av 4.500.000 mark under ett nytt moment (27.05.80) för skapande av arbetstillfällen enligt ett nytt sysselsättningsprogram. (FM nr 25/1994-95).

Ltm Bert Häggblom m.fl.: Om att anslaget om 200.000 mark för lån för torrlägningsarbeten (27.11.83) utgår. (FM nr 26/1994-95).

Ltm Bert Häggblom m.fl.: Om minskning av anslaget för gårdsbrukslån (27.11.85) med 2.000.000 mark. (FM nr 27/1994-95).

Ltm Bengt Häger m.fl.: Om tillägg till motiveringen för anslaget för svinavelsstationens drift. (27.13.25). (FM nr 28/1994-95).

Ltm Jan Liljehage m.fl.: Om minskning av anslaget för övriga konsumtionsutgifter (27.13.29) vid skollägenheten Jomala gård med 100.000 mark. (FM nr 29/1994-95).

Ltm Bert Häggblom m.fl.: Om att anslaget om 1.300.000 mark för grundreparationer (27.14.74) utgår. (FM nr 30/1994-95).

Ltm Bengt Häger m.fl.: Om minskning av anslaget för landskapsunderstöd för skogsförbättringsarbeten (27.15.41) med 350.000 mark. (FM nr 31/1994-95).

Ltm Jan Liljehage m.fl.: Om minskning av anslaget för drift och underhåll av allmänna vägnätet, hamnar och byggnader (28.02.18) med 3.000.000 mark. (FM nr 32/1994-95).

Ltm Bert Häggblom m.fl.: Om minskning av anslaget för vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten (28.02.77) med 2.500.000 mark. (FM nr 33/1994-95).

Ltm Bengt Häger m.fl.: Om minskning av anslaget för färjhållningen (28.04.21) med

4.200.000 mark samt om tillägg till motiveringen under momentet. (FM nr 34/1994-95).

Ltm Bert Häggblom m.fl.: Om upptagande av 10.000.000 mark som tillägg till inkomster under momentet Skattegottgörelse (14.01.10). (FM nr 35/1994-95).

Vtm Olof Salmén m.fl.: Om ökning av anslaget för landskapsunderstöd för utvecklande av näringsverksamheten (27.02.43) med 4.000.000 mark. (FM nr 36/1994-95).

Vtm Olof Salmén m.fl.: Om ökning av anslaget för produktutvecklingslån (27.02.85) med 500.000 mark. (FM nr 37/1994-95).

Vtm Olof Salmén m.fl.: Om ökning av anslaget för främjande av marknadsföring och strukturpolitiken (27.20.44) med 1.500.000 mark. (FM nr 38/1994-95).

Vtm Olof Salmén m.fl.: Om ökning av anslaget för turismens främjande (27.25.40) med 1.000.000 mark. (FM nr 39/1994-95).

Vtm Olof Salmén: Om ändring av motiveringen till anslaget för drift och underhåll av allmänna vägnätet, hamnar och byggnader (28.02.18) för att möjliggöra istandsättning och upprustning av vägen Syllöda-Långbergsöda-Tengsöda och Bastövägen. (FM nr 40/1994-95).

Ltm Anders Englund m.fl.: Om ökning av anslaget för finansieringsstöd för detaljhandeln i glesbygder (27.03.46) med 250.000 mark. (FM nr 41/1994-95).

Ltm Sture Gustafsson m.fl.: Om ökning av anslaget för vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten (28.02.77) med 1.000.000 mark för vägutbyggnaden till Lilla Hummelholm. (FM nr 42/1994-95).

Ltm Edgar Abrahamsson m.fl.: Om upptagande av 25.000 mark under ett nytt anslag (23.21.68) för räntestöd till överskuldssatta bostadsköpare. (FM nr 43/1994-95).

Ltm Edgar Abrahamsson m.fl.: Om upptagande av ett nytt anslag om 170.000 mark (27.02.51) för semesterpenning till småföretagare. (FM nr 44/1994-95).

Ltm Folke Sjölund m.fl.: Om ökning av anslaget för avlöningar inom näringsavdelningens förvaltningsområde (27.01.01) med 220.000 mark för avlöning av en miljöjurist. (FM nr 45/1994-95).

Ltm Folke Sjölund m.fl.: Om ökning av anslaget för landskapsunderstöd för lindrande av arbetslösheten (27.05.61) med 100.000 mark för att utges som understöd för föreningen för arbetslösas verksamhet. (FM nr 46/1994-95).

Ltm Folke Sjölund: Om ökning av anslaget för förbättrande av fiskeleder och fiskehamnar (27.20.21) med 50.000 mark för planering och projektering av en fisklandningsbrygga vid Överö färjfäste i Föglö. (FM nr 47/1994-95).

Vtm Gunnevi Nordman m.fl.: Om ökning av anslaget för jämställdhetsdelegationen (25.04.08) med 70.000 mark så att tjänsten som jämställdhetssekreterare inrättas som heltidstjänst. (FM nr 48/1994-95).

Vtm Gunnevi Nordman m.fl.: Om ökning av anslaget för övriga konsumtionsutgifter vid Ålands hälso- och sjukvård (25.12.29) med 600.000 mark för att sänka debiteringen av kommunerna för vård på Gullåsen. (FM nr 49/1994-95).

Vtm Gunnevi Nordman m.fl.: Om upptagande av 1.000.000 mark under ett nytt moment (26.34) för att påbörja återutbyggandet av ett trämagasin som ersätter Café Grenadjären. (FM nr 50/1994-95).

Vtm Gunnevi Nordman m.fl.: Om minskning av inkomstanslaget för Ålands hälso- och sjukvårds inkomster, kommunernas ersättning för Gullåsen, (12.25.12.2) med 600.000 mark för att sänka debiteringen av kommunerna för vård på Gullåsen. (FM nr 51/1994-95).

Ltm Olof Erland m.fl.: Om minskning av anslaget för projektering och utredning för byggnadsinvesteringar (23.22.76) med 250.000 mark. (FM nr 52/1994-95).

Ltm Olof Erland m.fl.: Om ökning av anslaget för landskapsanställdas företagshälsovård (23.40.25) med 100.000 mark. (FM nr 53/1994-95).

Ltm Olof Erland m.fl.: Om ökning av anslaget för personalaktiviteter (23.40.28) med 30.000 mark. (FM nr 54/1994-95).

Ltm Olof Erland m.fl.: Om tillägg till motiveringen till anslaget för allmänna landskapsandelar till kommunerna (24.02.31). (FM nr 55/1994-95).

Ltm Olof Erland: Om ökning av anslaget för kompensation för återkrävd mervärdesskatteåterbäring (24.02.32) med 3.500.000 mark. (FM nr 56/1994-95).

Ltm Olof Erland: Om upptagande av ett nytt anslag under 25 Ht. om 100.000 mark för en utredning om inriktning på alternativ medicin och alternativa vårdformer. (FM nr 57/1994-95).

Ltm Olof Erland m.fl.: Om upptagande av 200.000 mark under ett nytt anslag (26.04) för en konferens om säkerhetsfrågor och utbildning inom sjöfarten. (FM nr 58/1994-95).

Ltm Olof Erland: Om ändring av motiveringen till anslaget för verksamhetsunderstöd till föreningar och organisationer samt övrig kulturell verksamhet (26.28.50). (FM nr 59/1994-95).

Ltm Olof Erland m.fl.: Om upptagande av 200.000 mark under ett nytt moment (27 Ht.) för planering och projektering av ett kongress- och kulturhus. (FM nr 60/1994-95).

Ltm Olof Erland m.fl.: Om upptagande av 250.000 mark under ett nytt moment (27 Ht.) för ett Ålandskontor i Stockholm. (FM nr 61/1994-95).

Ltm Olof Erland m.fl.: Om upptagande av 4.800.000 mark under ett nytt moment (27 Ht.) för ungdomspraktikantplatser samt om motivering för anslaget. (FM nr 62/1994-95).

Ltm Olof Erland m.fl.: Om upptagande av 280.000 mark under ett nytt moment (27 Ht.) för en projektledare för de åländska kommunernas kontakter till landskapsstyrelsen och EU. (FM nr 63/1994-95).

Ltm Olof Erland m.fl.: Om tillägg till motiveringen under 27 Ht. avseende en miljöchef vid landskapsförvaltningen. (FM nr 64/1994-95).

Ltm Olof Erland: Om minskning av anslaget för utredningar vid näringsavdelningens centralförvaltning (27.01.03) med 535.000 mark. (FM nr 65/1994-95).

Ltm Olof Erland: Om minskning av anslaget för Ålandsutställningar (27.02.21) med 150.000 mark. (FM nr 66/1994-95).

Ltm Olof Erland m.fl.: Om ökning av anslaget för övrigt understöd för fiskerinäringens främjande (27.20.49) med 140.000 mark. (FM nr 67/1994-95).

Ltm Olof Erland m.fl.: Om ökning av anslaget för vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten (28.02.77) med 4.000.000 mark för första etappen av projektet Kökar-Hastersboda. (FM nr 68/1994-95).

Ltm Olof Erland m.fl.: Om ökning av anslaget för vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten (28.02.77) med 1.500.000 mark för projektet Torsholma-Lilla Hummelholm. (FM nr 69/1994-95).

Ltm Olof Erland m.fl.: Om ökning av anslaget för färjhållningen (28.04.21) med 150.000 mark för en utredning om nya färjtyper och för effektiviserad och förbättrad service i skärgården. (FM nr 70/1994-95).

Ltm Olof Erland m.fl.: Om ökning av anslaget för skattegottgörelse (14.01.10) med 12.000.000 mark. (FM nr 71/1994-95).

Utskottet har i ärendet hört lantrådet Ragnar Erlandsson, vice lantrådet Harriet Lindeman, landskapsstyrelseledamöterna Anders Eriksson, Roger Nordlund och Lasse Wiklöf, finanschefen Dan E. Eriksson, inspektören för folkhälsoarbetet Ulla Kotilainen-Wallén, byråchefen Harry Sjölund och statistikern Kent Häggblom.

Under budgetbehandlingen har utskottet härutöver hört verkställande direktören Folke Husell för Ålandsbanken Ab, verkställande direktören Bjarne Olofsson för Ålands Ömsesidiga Försäkringsbolag, verkställande direktören Sven Lemberg för Skärgårdsflyg Ab, ombudsmannen Mikaela Björkholm för Ålands redarförening r.f. samt t.f.

kommundirektören Robert Lindfors.

Utskottet har till sitt förfogande haft de olika förvaltningsenheternas budgettyrkanden som utgör grund för utarbetandet av landskapsstyrelsens framställning.

I ärendets avgörande behandling deltog ordföranden Magnus Lundberg, vice ordföranden Tuominen samt ledamöterna Bengtz, Gunnar Lundberg och Sjölund.

Ledamoten Sjölund har lämnat reservation till betänkandet.

UTSKOTTETS FÖRSLAG

Med hänvisning till det anförda föreslår utskottet

att Lagtinget godkänner landskapsstyrelsens förslag till budget för år 1995 utan ändringar och bemyndigar landskapsstyrelsen att uppta för budgetens genomförande nödvändiga lån samt

att Lagtinget förkastar finansmotionerna nr 1-71/1994-95.

Mariehamn den 13 december 1994

På finansutskottets vägnar:

Ordförande

Magnus Lundberg

Sekreterare

Janina Groop

UTGIFTER PER INVÅNARE
MK

	UNDERVISNING OCH KULTUR (= Huvudtitel 4 enligt den gamla budgetuppställningen)				SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRD (= Huvudtitel 2 och 3)				INVESTERINGAR			
	1990	1991	1992	1993	1990	1991	1992	1993	1990	1991	1992	1993
Brändö	3 664	4 118	4 513	4 619	5 973	7 166	7 947	7 438	4 891	3 395	2 297	1 601
Eckerö	2 846	3 077	2 916	3 107	5 081	5 765	6 214	5 547	2 051	4 821	8 742	682
Finström	3 692	4 281	4 294	4 155	5 835	7 226	7 126	6 519	4 225	2 575	3 089	626
Föglö	4 574	5 079	5 247	5 240	5 182	6 987	7 219	7 228	3 118	3 967	1 870	357
Geta	3 445	3 805	3 905	3 556	5 717	5 569	6 758	5 800	2 000	9 450	2 000	1 028
Hammarland	3 486	3 691	3 654	3 568	4 926	5 617	6 073	5 509	4 738	3 528	1 338	555
Jomala	3 592	3 992	4 068	4 192	6 003	7 221	7 670	6 993	1 024	867	1 155	773
Kumlinge	3 468	3 872	5 296	5 023	6 721	8 197	8 472	7 507	1 338	2 088	1 082	1 347
Kökar	3 130	3 294	3 508	3 894	5 921	6 693	7 248	6 934	1 801	6 321	3 620	3 591
Lemland	3 200	3 600	3 781	3 702	5 845	7 056	7 569	6 961	3 397	1 542	5 197	3 139
Lumparland	3 908	4 112	3 852	4 249	4 650	5 320	5 538	4 812	3 274	1 851	1 286	1 982
Saltvik	3 072	3 263	3 368	3 291	5 999	7 704	7 921	7 535	2 614	1 607	2 915	3 144
Sottunga	4 950	6 030	5 846	7 462	8 223	8 752	8 277	8 200	791	481	331	500
Sund	2 826	3 037	3 092	3 066	5 515	6 537	6 781	7 057	2 619	3 942	2 218	1 939
Vårdö	3 553	4 327	3 854	3 919	5 761	7 166	8 456	7 218	12 816	1 465	1 008	4 990
Landskommunerna	3 459	3 835	3 923	3 928	5 748	6 921	7 284	6 739	3 048	2 624	2 676	1 526
Centralkommunerna	3 541	3 962	4 017	3 998	5 757	6 940	7 244	6 615	2 924	1 889	2 412	1 100
Randkommunerna	3 078	3 303	3 314	3 308	5 577	6 640	7 018	6 631	2 489	3 668	3 661	2 063
Skärgården	3 846	4 350	4 681	4 796	6 011	7 351	7 877	7 340	4 392	3 171	1 811	1 990
Mariehamn	5 350	5 766	5 923	6 224	8 591	9 788	10 662	10 196	2 931	2 092	3 249	2 817
Hela Åland	4 248	4 641	4 753	4 878	6 935	8 119	8 685	8 169	2 999	2 402	2 913	2 060
Hela Finland	5 206	5 531	5 451	5 860	8 262	9 129	9 442	10 031	3 370	3 069	2 468	2 116

Figure 1. The effect of the concentration of the *Agrobacterium* suspension on the transformation efficiency of *Agrobacterium* strains.

Figure 1 illustrates the experimental setup. A subject is seated at a table, looking at a video screen. A camera is positioned above the screen to capture the subject's view. A light source is positioned to the left of the screen to illuminate the scene. A scale bar is shown below the screen to provide a reference for the size of the objects. The diagram is labeled with 'Subject', 'Video Screen', 'Camera', 'Light Source', and 'Scale Bar'.

SKATTÖREN
 (beskattningsår)

	1 000 ST.						SKATTÖREN PER INVÅNARE					
	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1988	1989	1990	1991	1992	1993
Brändö	22 101	24 251	25 642	26 207	27 581	26 632	41 700	45 670	48 199	50 301	52 635	50 060
Eckerö	29 380	31 328	33 683	36 392	38 467	33 813	38 760	40 845	43 239	46 300	47 785	41 135
Finström	86 540	97 739	108 805	120 356	125 054	117 357	39 972	44 834	49 933	54 682	56 662	52 864
Föglö	20 554	22 356	26 289	29 026	27 859	29 713	34 778	38 150	43 962	48 136	46 048	48 951
Geta	11 785	12 977	15 603	17 725	17 939	19 531	26 784	29 360	33 773	38 283	37 529	41 379
Hammarland	44 598	47 453	54 131	59 860	61 108	60 983	36 949	39 610	44 589	49 349	49 601	48 438
Jomala	113 973	124 310	145 476	160 582	166 958	180 275	39 837	43 283	49 752	54 123	55 248	58 702
Kumlinge	16 848	17 237	20 091	20 794	20 648	20 658	36 706	38 822	43 867	44 243	44 120	45 603
Kökar	8 713	9 538	10 965	12 305	13 125	13 221	31 455	33 943	38 339	42 140	44 795	43 634
Lemland	45 233	50 458	58 415	65 171	67 359	70 307	39 748	43 687	48 924	53 463	52 872	52 743
Lumparland	10 901	11 828	12 816	13 995	13 907	14 246	35 393	38 155	41 610	44 570	43 189	43 834
Saltvik	58 570	67 169	77 487	95 750	95 843	100 571	37 070	42 919	48 703	59 956	58 655	60 805
Sottunga	6 683	6 833	8 466	9 318	9 017	8 928	44 553	49 158	60 471	67 036	67 797	68 677
Sund	31 519	34 936	40 078	44 311	43 938	43 887	34 560	37 687	42 456	46 989	46 299	45 716
Vårdö	13 384	14 390	17 643	19 796	21 012	19 417	34 764	37 377	46 307	52 095	54 577	48 909
Landskommunerna	520 782	572 803	655 590	731 588	749 815	759 539	37 787	41 562	46 861	51 856	52 321	52 245
Centralkommunerna	290 344	319 960	366 827	405 969	420 479	428 922	39 209	43 209	48 839	53 417	54 361	54 411
Randkommunerna	142 155	158 238	179 667	208 173	210 094	212 048	35 441	39 451	43 993	50 737	50 166	50 094
Skärgården	88 283	94 605	109 096	117 446	119 242	118 569	37 313	39 985	45 552	48 834	49 519	48 955
Mariehamn	512 540	598 384	663 357	867 172	917 879	777 703	51 845	59 880	65 940	85 697	89 323	75 439
Hela Åland	1 033 322	1 171 187	1 318 947	1 598 760	1 667 694	1 537 242	43 698	49 261	54 842	65 991	67 773	61 868
Hela Finland	224 821 879	249 913 092	273 801 036	301 659 169	291 951 830	291 484 373	45 642	50 603	55 263	60 640	58 406	57 960

Figure 1. The effect of the concentration of the *Agrobacterium* suspension on the transformation efficiency of *Agrobacterium* strains. The concentration of the *Agrobacterium* suspension was 10⁶ cells/ml (a), 10⁷ cells/ml (b), 10⁸ cells/ml (c), and 10⁹ cells/ml (d). The concentration of the *Agrobacterium* suspension was 10⁶ cells/ml (a), 10⁷ cells/ml (b), 10⁸ cells/ml (c), and 10⁹ cells/ml (d). The concentration of the *Agrobacterium* suspension was 10⁶ cells/ml (a), 10⁷ cells/ml (b), 10⁸ cells/ml (c), and 10⁹ cells/ml (d). The concentration of the *Agrobacterium* suspension was 10⁶ cells/ml (a), 10⁷ cells/ml (b), 10⁸ cells/ml (c), and 10⁹ cells/ml (d).

100

Figure 1. Schematic representation of the experimental design. The subjects were divided into two groups: the control group and the experimental group. The control group was divided into two subgroups: the control group and the experimental group. The experimental group was divided into two subgroups: the control group and the experimental group. The control group was divided into two subgroups: the control group and the experimental group. The experimental group was divided into two subgroups: the control group and the experimental group.

10

Age Group	Percentage of respondents
18-29	65
30-49	75
50-69	85
70+	88

46

1

2

.....

UTTAXERING

Penni per skattöre
(skatteår)

	1988	1989	1990	1991	1992	1993
Brändö	16,00	16,00	16,50	17,00	17,50	17,50
Eckerö	17,00	17,00	17,00	17,50	18,00	18,00
Finström	16,00	16,00	16,50	16,50	16,50	17,00
Föglö	17,00	17,00	17,50	17,50	17,50	17,50
Geta	18,00	18,00	18,50	18,50	18,50	18,50
Hammarland	17,50	17,50	17,50	18,00	18,00	18,00
Jomala	17,50	17,50	17,50	17,50	17,50	17,50
Kumlinge	17,00	17,00	17,50	18,00	18,50	18,50
Kökar	16,50	17,00	17,00	17,00	17,00	18,00
Lemland	17,00	17,00	17,00	17,00	17,00	17,00
Lumparland	18,50	18,50	18,50	18,50	19,00	19,00
Saltvik	17,50	17,50	17,50	17,50	17,50	17,50
Sottunga	15,50	15,50	16,50	17,50	18,50	18,50
Sund	18,00	18,00	18,00	18,00	18,00	18,50
Vårdö	16,50	16,50	17,50	18,00	18,00	18,00
Mariehamn	17,00	17,00	17,00	17,00	17,00	17,00
Hela Åland	17,04	17,04	17,14	17,19	17,22	17,30
Hela Finland	16,15	16,30	16,38	16,47	16,62	16,88

DRIFTSÖVERSKOTT

Penni per skattöre

	1988	1989	1990	1991	1992	1993 [*]
	4,99	6,42	4,37	2,13	2,77	2,06
	3,45	2,76	2,13	-0,34	2,43	-0,22
	2,52	3,25	3,25	0,34	2,46	0,16
	5,24	5,19	6,83	2,35	-0,84	3,19
	5,71	6,08	7,08	14,05	10,12	5,85
	4,44	4,15	2,58	1,54	0,65	1,76
	4,50	3,96	4,19	2,49	1,12	0,86
	4,55	3,19	2,75	2,71	0,94	2,90
	7,71	4,89	8,39	3,84	4,27	3,32
	8,84	5,84	6,00	2,72	0,90	0,39
	6,40	3,91	0,53	1,54	3,69	2,48
	3,16	5,05	3,11	2,71	2,44	1,70
	-5,66	3,06	0,96	8,84	2,78	0,47
	3,74	3,81	4,29	2,98	1,30	1,87
	1,83	3,78	0,95	4,15	4,19	4,87
Mariehamn	3,02	4,47	4,95	4,50	6,94	-0,06
Hela Åland	3,47	4,36	4,40	3,54	4,69	0,65
Hela Finland	4,43	4,31	3,49	1,94	2,16	3,56

Ålands statistik- och utredningsbyrå

*För 1993: Årsbidrag

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes the need for transparency and accountability in financial reporting.

2. The second part of the document outlines the various methods and techniques used to collect and analyze data. It includes a detailed description of the experimental procedures and the statistical analysis performed.

3. The third part of the document presents the results of the study. It includes a series of tables and graphs that illustrate the findings of the research. The data shows a clear trend in the relationship between the variables studied.

4. The fourth part of the document discusses the implications of the findings. It highlights the potential applications of the research in various fields and the need for further investigation in this area.

5. The fifth part of the document provides a conclusion and a summary of the key points. It reiterates the importance of the study and the need for continued research in this field.

BUDGETLÄN
 Mk per invånare

	1988	1989	1990	1991	1992	1993
Brändö	3 405	4 265	4 685	4 605	4 694	4 703
Eckerö	2 790	3 195	2 706	6 662	11 709	10 874
Finström	3 873	4 625	5 902	6 833	9 543	9 264
Föglö	3 836	2 977	4 710	5 582	5 573	5 045
Geta	9 367	7 978	7 467	11 504	11 256	11 036
Hammarland	2 731	3 689	4 977	6 243	7 194	6 734
Jomala	5 257	4 826	3 419	3 179	3 360	3 092
Kumlinge	5 847	5 382	4 957	4 701	4 691	4 786
Kökar	6 043	6 503	5 760	5 741	5 779	7 429
Lemland	1 940	1 730	1 553	1 460	3 383	4 859
Lumparland	7 997	7 643	8 185	7 652	7 092	6 122
Saltvik	2 102	2 134	1 780	1 882	2 383	3 015
Sottunga	3 540	3 443	3 424	3 541	3 577	3 531
Sund	7 108	7 238	7 374	8 022	10 313	10 434
Vårdö	2 117	2 913	12 374	13 634	12 448	10 416
Landskommunerna	4 161	4 250	4 500	5 139	6 281	6 239
Centralkommunerna	3 924	4 092	4 088	4 426	5 717	5 710
Randkommunerna	4 646	4 593	4 375	5 734	7 343	7 358
Skärgården	4 082	4 161	6 017	6 392	6 261	6 019
Mariehamn	8 595	9 669	9 186	9 038	8 309	7 021
Hela Åland	6 025	6 517	6 457	6 767	7 123	6 562
Hela Finland	3 097	3 312	3 685	4 509	5 539	5 915

SKATTEUTJÄMNINGSFONDEN
 Mk per invånare

	1988	1989	1990	1991	1992	1993
	847	1 222	1 440	1 431	1 485	1 474
	150	243	323	316	1 302	1 269
	149	447	670	668	1 092	1 083
	0	38	468	1 008	771	833
	0	1 041	579	3 556	3 602	5 520
	97	248	300	338	330	322
	713	850	878	1 988	1 974	2 027
	394	382	632	940	1 411	1 806
	747	734	1 092	2 198	2 125	2 129
	1 064	1 534	850	303	69	377
	445	571	818	910	902	1 079
	1 278	2 112	2 339	2 286	2 265	2 289
	1 007	993	1 439	3 008	3 077	3 077
	0	314	470	492	486	502
	0	0	39	519	1 008	1 015
	504	807	872	1 241	1 349	1 466
	502	745	721	1 071	1 141	1 206
	562	1 102	1 208	1 540	1 719	1 952
	412	500	775	1 264	1 379	1 469
	572	584	779	1 740	2 656	2 648
Hela Åland	532	714	833	1 449	1 891	1 955
Hela Finland	580	632	594	475	537	772

1. The first part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $f(x)$ defined by the equation

$$f(x) = \int_0^x \frac{1}{1+t^2} dt$$

and to the investigation of its behavior as $x \rightarrow \infty$.

2. In the second part we consider the function $F(x)$ defined by the equation

$$F(x) = \int_0^x \frac{1}{1+t^2} dt$$

and to the investigation of its behavior as $x \rightarrow \infty$.

3. The third part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $G(x)$ defined by the equation

$$G(x) = \int_0^x \frac{1}{1+t^2} dt$$

and to the investigation of its behavior as $x \rightarrow \infty$.

4. In the fourth part we consider the function $H(x)$ defined by the equation

$$H(x) = \int_0^x \frac{1}{1+t^2} dt$$

and to the investigation of its behavior as $x \rightarrow \infty$.

5. The fifth part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $I(x)$ defined by the equation

$$I(x) = \int_0^x \frac{1}{1+t^2} dt$$

and to the investigation of its behavior as $x \rightarrow \infty$.

6. In the sixth part we consider the function $J(x)$ defined by the equation

$$J(x) = \int_0^x \frac{1}{1+t^2} dt$$

RESERVATION

Undertecknad anser att i utskottets betänkande borde ha förts ett mera ingående resonemang om konjunkturutvecklingen och möjligheterna att motverka nedgångens negativa effekter. Resonemanget borde ha behandlat frågan om hur landskapsstyrelsen kan bedriva en aktiv, konjunkturanpassad finanspolitik.

Landskapsstyrelsen har haft och har som sin målsättning att till varje pris undvika upplåning. Målsättningen är i sig lovvärd i ett längre tidsperspektiv. Men effekterna av landskapsstyrelsens budget- och finanspolitik i den lågkonjunktur vi nu upplever på Åland går ut över investeringarna och sysselsättningen. Detta är ägnat att öka de ekonomiska klyftorna i det åländska samhället.

Konsekvensen av landskapsstyrelsens ekonomiska politik är att arbetslösheten varit och är onödigt hög. Detta gäller särskilt byggnadsbranschen och ungdomarna. Risken för utflyttning är nu uppenbar, redan nu har ett antal åländska ungdomar flyttat bort, främst till Sverige.

Jag kan inte till alla delar förena mig i utskottets bedömning av landskapsstyrelsens sysselsättningspolitik. Den har varit alltför passiv och fantasilös. Ett exempel är att landskapsstyrelsen inte hittills velat ta ett tillräckligt brett ansvar för större satsningar för främjande av turistnäringen. Det är dags för landskapsstyrelsen att träda fram och ta ett större ansvar för turistnäringens utveckling i stort, även för de investeringar, som är nödvändiga i detta sammanhang.

En allmän reflexion rörande budgeten, som påtalats i ett par finansmotioner (nr 52 och 65) är att en del utgiftsmoment har bristfällig motivering. Särskilt när det gäller nya moment eller moment där anslaget ökar kraftigt eller där användningen förändras är det skäl att ge fullgod motivering i texten så att lagtinget vet vilka orsaker förändringarna har.

12.25.12.2 Ålands hälso- och sjukvårds inkomster

föreslås en minskning av inkomsterna från kommunernas ersättning för Gullåsen med 600.000 mk.

Med hänvisning till ltl Nordmans finansmotion nr 51/1994-95 föreslås att kommunernas ersättning för Gullåsen minskas med 600.000 mk.

Motivering:

Kommunernas ekonomi är allmänt ansträngd, och för de kommuner, som har patienter på Gullåsen är betalningen av avgifterna för dem betungande. Med en ändrad beräkning av självkostnaderna för Gullåsens drift, där en del av de administrativa kostnaderna finansieras av landskapet via ÅHS, kan en viss lindring uppnås för kommunerna. En minskning av

kommunernas kostnadsansvar med 600.000 mk betyder ca. 20 mk/patientdygn i lindring.
Summan 600.000 mk skall läggas på nettoramen för ÅHS.

14.01.10 Skattegottgörelse

föreslås ett tillägg till inkomsterna med 12.000.000 mk.

Med hänvisning till ltm Olof Erlands finansmotion nr 71/1994-95 föreslås en höjning av inkomstanslaget med 12.000.000 mk.

23.21.68 Räntestöd för överskuldsatta bostadsköpare

föreslås ett nytt anslag om 25.000 mk.

Med hänvisning till ltm Abrahamssons finansmotion nr 43/1994-95 föreslås ett nytt anslag om 25.000 mk.

Motivering: Enligt gällande lagstiftning och den tolkning som gjorts av den är systemet med räntestöd till överskuldsatta bostadsköpare bankrelaterat, dvs. den bostadsköpare som tagit bostadslån i en bank med hemort i riket kan få räntestöd även på Åland. Det betyder, att åtminstone de överskuldsatta bostadsköpare som har bostadslån i Föreningsbanken och Postbanken kan få räntestöd; medan de som har bostadslån i Ålandsbanken och Handelsbanken på Åland inte kan få det ur medel ur statsbudgeten. Det betyder, att för att dessa överskuldsatta bostadsköpare skall kunna få motsvarande stöd för sina lån i åländsk bank, bör landskapet budgetera medel i landskapsbudgeten. I landskapets budget för år 1993 fanns det anslag för detta ändamål, men det togs bort i 1994 års budget.

23.40.25. Landskapsanställdas företagshälsovård

föreslås ett tillägg om 100.000 mk.

Med hänvisning till ltm Erlands finansmotion nr 53/1994-95 föreslås ett tillägg om 100.000 mk.

23.40.28. Personalaktiviteter

föreslås ett tillägg om 30.000 mk.

Med hänvisning till ltm Erlands finansmotion nr 54/1994-95 föreslås ett tillägg om 30.000 mk.

Motivering:

Personalen i landskapsförvaltningen har under de senaste åren fått bära en stor del av kostnadspressen i landskapsförvaltningen. Personalen är väl värd uppmuntran och uppskattning.

Det anslag som landskapsstyrelsen föreslår utgör - beroende på vilken personal som ingår - ca. 25 mk/person (om samtliga utom ÅHS ingår). Den summan är löjligt liten, och bör minst fördubblas.

24.02.32 Kompensation för återkrävd mervärdesskatteåterbäring

föreslås ett tillägg om 3.500.000 mk.

Med hänvisning till ltm Erlands finansmotion nr 56/1994-95 föreslås ett tillägg om 3.500.000 mk.

Motivering:

I budgeten för 1995 ingår mervärdesskatteåterbäring till kommunerna för erlagd mervärdesskatt för år 1995. Någon kompensation för 1994 har landskapsstyrelsen inte budgeterat. Det är emellertid rimligt att kommunerna får kompensation även för 1994.

25.01.29 Övriga konsumtionsutgifter

föreslås ett nytt anslag om 100.000 mk för en utredning om alternativ medicin och alternativa vårdformer.

Med hänvisning till ltm Erlands finansmotion nr 57/1994-95 föreslås ett nytt anslag om 100.000 mk.

25.04.08 Jämställdhetsdelegationen

föreslås ett tillägg om 70.000 mk.

Med hänvisning till ltl Nordmans finansmotion nr 48/1994-95 föreslås ett tillägg om 70.000 mk.

Motivering:

Med tanke på nödvändigheten att förverkliga intentionerna i jämställdhetsdelegationens handlingsprogram är det nödvändigt att jämställdhetssekreteraren fungerar på heltid. Anslagshöjningen skulle möjliggöra detta.

26.01.29 Övriga konsumtionsutgifter

föreslås ett nytt anslag om 200.000 mk.

Med hänvisning till ltm Erlands finansmotion nr 58/1994-95 föreslås ett nytt anslag om 200.000 mk.

Motivering:

Åland måste profilera sig starkt inom sådana utbildningsområden där vi redan har en god baskompetens. Ett sådant område är sjöfartsutbildningen, som för närvarande genomgår en omstrukturering i Finland. Åland bör hålla sig framme i den processen, och för att lyckas krävs det att vi satsar ordentligt. Därför är det nödvändigt att starta i enlighet med de riktlinjer som anges i motionen.

26.28.50 Verksamhetsunderstöd till föreningar och organisationer samt övrig kulturell verksamhet

Med hänvisning till ltm Erlands finansmotion nr 59/1994-95 föreslås följande motivering till momentet:

När landskapsstyrelsen nu planerar en landskapskonstnär inom området bildkonst för den kommande verksamhetsperioden, skall landskapsstyrelsen samtidigt utreda förutsättningarna att tidigarelägga inrättandet av en verksamhet som landskapskonstnär för området litteratur så det för en tid kan finnas två landskapskonstnärer.

26.34.77 Magasinsbyggnad i Bomarsund

föreslås ett tillägg om 1.000.000 mk.

Med hänvisning till ltl Nordmans finansmotion nr 50/1994-95 föreslås ett nytt anslag om 1.000.000 mk för uppförande av en magasinsbyggnad i Bomarsund.

Motivering:

Enligt delgeneralplanen för Bomarsunds fästningsområde avses att rekonstruera tre magasinsbyggnader enligt gamla ritningar. Därför föreslås ett anslag för att påbörja projektet.

27.01.01 Avlöningar

föreslås ett tillägg om 220.000 mk.

Med hänvisning till ltm Sjölungs finansmotion nr 45/1994-95 föreslås ett tillägg om 220.000 mk för avlöning av en miljöjurist/miljöchef.

Motivering:

Miljöförvaltningen inom landskapsstyrelsen behöver omedelbart förstärkning inte minst mot bakgrunden att ny miljölagstiftning skall börja tillämpas. En början vore att snabbt tillsätta en chefstjänst för ändamålet. Den framtida organisationen av miljöförvaltningen behöver också klarläggas, vilket vore en angelägen uppgift för tjänsteinnehavaren.

27.01.03 Utredningar

föreslås ett tillägg om 280.000 mk avsett för en projektledare, som ställs till kommunernas disposition för EU-frågor.

Med hänvisning till ltm Erlands finansmotion nr 63/1994-95 föreslås ett tillägg om 280.000 mk.

Motivering:

Våra små kommuner har själva svårt att med sina begränsade resurser bevaka allt som påverkar dem i EU-processen. Visserligen har landskapsstyrelsen åtagit sig huvudmannaskapet för uppgörande av utvecklingsprogram, men det finns ett uppenbart behov av tilläggsresurser

för bevakning av kommunernas intressen i stort.

27.01.03 Utredningar

föreslås ett tillägg om 200.000 mk för utredning av ett kongress- och kulturcentrum i Mariehamn.

Med hänvisning till ltm Erlands finansmotion nr 60/1994-95 föreslås ett tillägg om 200.000 mk.

Motivering:

Ett kongress- och kulturcentrum ingår som ett av projekten i de s.k. stora infrastrukturella satsningarna. Det har tidigare gjorts skisser på hur ett kulturhus kunde se ut, men ett kombinerat kongress- och kulturcentrum behöver planeras och projekteras mycket noggrant för att nå bästa möjliga resultat. Planerings- och projekteringsprocessen är en långvarig process, varför det är av största vikt att sätta igång omedelbart.

27.02.30 Ålandskontor i Stockholm

föreslås ett nytt anslag om 250.000 mk för ett Ålandskontor i Stockholm.

Med hänvisning till ltm Erlands finansmotion nr 61/1994-95 föreslås ett nytt anslag om 250.000 mk för att etablera ett Ålandskontor i Stockholm.

27.02.51 Semesterpenning för småföretagare

föreslås ett nytt anslag om 170.000 mk för semesterpenning för småföretagare.

Med hänvisning till ltm Abrahamssons finansmotion nr 44/1994-95 föreslås ett nytt anslag om 170.000 mk för att återinföra semesterpenningen för småföretagare.

Motivering:

Den åländska lagstiftningen om semesterpenning till småföretagare gäller fortsättningsvis, men däremot finns inget anslag i budgeten för ändamålet. På grund av detta går ett drygt hundratal småföretagare, t.ex. frisörer, hantverkare och andra miste om sin semesterpremie.

27.05.63 Ungdomspraktikantplatser och läroavtalsutbildning

Med hänvisning till ltm Erlands finansmotion nr 62/1994-95 föreslås att i motiveringen till momentet intas följande skrivning:

"Landskapsstyrelsen samordnar utbildningen på Åland i enlighet med landskapslagen om läroavtal vars verksamhet finansieras av staten och av medel ur EU:s socialfond."

27.05.63 Ungdomspraktikantplatser och läroavtalsutbildning

föreslås ett nytt anslag om 4.800.000 mk för ungdomspraktikantplatser.

Med hänvisning till ltm Erlands finansmotion nr 62/1994-95 föreslås ett nytt anslag om 4.800.000 mk.

Motivering:

För att komma tillrätta med ungdomsarbetslösheten krävs extraordinära åtgärder. Landskapsstyrelsens sysselsättningsprogram är dimensionerat för endast ca. hälften av det antal arbetslösa som beräknas finnas under vintern/våren 1995.

27.20.21 Förbättrande av fiskeleder och fiskehamnar

föreslås ett tillägg om 50.000 mk för projektering av en fisklandningsbrygga vid Överö färjfaste i Föglö.

Med hänvisning till ltm Sjölungs finansmotion nr 47/1994-95 föreslås ett tillägg om 50.000 mk.

27.20.49 Övrigt understöd för fiskerinäringens främjande

föreslås ett tillägg om 140.000 mk för Ålands fiskodlarförening rf.

Med hänvisning till ltm Erlands finansmotion nr 67/1994-95 föreslås ett tillägg om 140.000 mk för att finansiera en heltidstjänst vid Ålands fiksodlarförening rf.

28.02.77 Vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten

föreslås ett tillägg om 4.000.000 mk för att påbörja korttruttsutbyggnaden via Hastersboda till Kökar.

Med hänvisning till ltm Erlands finansmotion nr 68/1994-95 föreslås ett tillägg om 4.000.000 mk.

Motivering:

Enligt landskapsstyrelsens förslag till trafikplan är korttruttsavsnittet Hastersboda, Föglö - Kökar ett viktigt inslag. Det vore av många skäl viktigt att sätta igång utbyggnaden av detta avsnitt snarast möjligt, inte minst mot bakgrunden av den helt otillfredsställande trafiksituation invånarna i Kökars kommun har haft under år 1994 och alltfört har.

28.02.77 Vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten

föreslås ett tillägg om 1.500.000 mk för att fortsätta utbyggnaden av projektet Torsholma - Lilla Hummelholm.

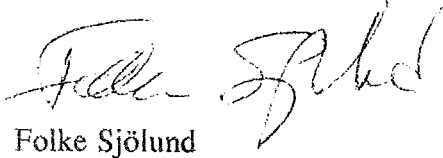
Med hänvisning till ltm Erlands finansmotion nr 69/1994-95 föreslås ett tillägg om 1.500.000 mk.

Motivering:

Enligt landskapsstyrelsens förslag till trafikplan är korttruttsavsnittet Torsholma - Lappo ett

viktigt inslag. En början av den utbyggnaden är redan gjord på delavsnittet Torsholma - Lilla Hummelholm. Den etappen bör i alla händelser byggas färdig snarast möjligt.

Mariehamn den 19 december 1994

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Folke Sjölund', written in a cursive style.

Folke Sjölund

[illegible]